

# **El discurso de su Eminencia, el gran ayatolá Jamenei, al declarar abierta la 16ª cumbre de los Países No Alineados**

30-08-2012

*Doy las gracias a Dios Todopoderoso y saludo al gran Profeta del Islam y su Familia y a todos los profetas*

Les doy la bienvenida a ustedes los queridos huéspedes, los jefes y los miembros de las delegaciones de los países del Movimiento de los No Alineados.

Nos hemos reunido aquí para que con la ayuda y la orientación de Dios podamos continuar, según las condiciones y las necesidades del mundo de hoy, un movimiento que se fundó hace cerca de seis décadas con la inteligencia y el conocimiento de las circunstancias y la valentía de algunos líderes políticos solidarios y poseedores del sentido de responsabilidad, y darle a este movimiento un nuevo aliento y energía.

Nuestros huéspedes han llegado de zonas geográficas remotas y cercanas y pertenecen a distintas nacionalidades y razas teniendo diversos afectos de creencia, culturales, históricos y hereditarios, pero como dijo Ahmad Sukarno uno de los fundadores de este Movimiento en la ya famosa Conferencia de Bandung en 1955, el fundamento de la formación del Movimiento de los No Alineados no lo constituye la unidad geográfica o racial o religiosa sino la unidad en la necesidad. En aquel entonces los países de NOAL necesitaban un lazo y una unidad que les hiciera impunes ante el dominio de las redes hegemónicas, arrogantes e insaciables; hoy por hoy perdura esta necesidad con el progreso y desarrollo de los instrumentos de dominio.

Quiero contarle otra realidad.

El Islam nos ha enseñado que todos los seres humanos a pesar de las diferencias de raza, cultura e idioma poseen una naturaleza en común que les llama hacia la pureza, la justicia, la bondad, la solidaridad y la cooperación y es esa misma naturaleza en común que si supera a salvo los motivos engañosos podrá conducir a los seres humanos a la Unidad y al conocimiento de la sublime Substancia divina.

Esta brillante realidad posee tal capacidad que podrá ser base y soporte para la creación de comunidades libres, dignas y llenas de progreso y justicia, arrojando los rayos de espiritualidad a todas las actividades materiales y mundanas de la humanidad y prepararles a los seres humanos un paraíso mundano-antes del paraíso en más allá prometido por las religiones divinas-. Esta misma realidad en común y en conjunto

podrá echar las bases para una cooperación fraternal entre naciones que no se parecen ni por la fisonomía ni por los antecedentes históricos o la región geográfica.

Cuando sea basada la cooperación internacional en tal fundamento, los gobiernos no basarán ya las relaciones entre sí a base del miedo, amenaza o el hegemonismo o intereses unilaterales o la intermediación de personas traidoras y vendidas, sino las basarán sobre los intereses sanos y comunes y mejor aún sobre los intereses de la humanidad entera y dejarán tranquila de las preocupaciones a su propia consciencia despierta y a la de sus pueblos.

Este orden idealista se encuentra en el punto opuesto al del régimen de hegemonía que en los últimos siglos las potencias hegemónicas occidentales- y hoy el gobierno matón y agresor de Estados Unidos- lo han liderado y lideran.

### **Distinguidos huéspedes;**

Hoy todavía están vivas las causas principales del Movimiento de los No Alineados después de pasar casi seis décadas; causas como descolonización, independencia política, económica y cultural, no dependencia a los polos de poder y promover la solidaridad y cooperación entre los países miembros. La realidad del mundo de hoy dista de esas causas, pero la voluntad colectiva y el esfuerzo global para superar las realidades y alcanzar las causas aunque difícil, será esperanzador y fructífero.

En el reciente pasado hemos sido testigos del fracaso de las políticas de la época de la Guerra Fría y el unilateralismo consiguiente. El mundo aprendido esta experiencia histórica se encuentra encaminándose hacia un nuevo orden internacional y el Movimiento de los No Alineados podría y debería desempeñar un papel nuevo; este nuevo orden deberá basarse en la participación conjunta y en la igualdad de derechos de todos los pueblos. La solidaridad entre nosotros los países miembros de este Movimiento constituye una de las necesidades notorias de la era actual para la formación de este nuevo orden.

Afortunadamente la perspectiva de los acontecimientos mundiales nos promete un orden multilateral en el que los polos tradicionales de poder se van a sustituir por un conjunto de países, culturas y civilizaciones diversas con distintos orígenes económicos, políticos y sociales. Los extraordinarios sucesos de las últimas tres décadas demuestran claramente que el surgimiento de las nuevas potencias ha sido a la par de la debilidad en las potencias tradicionales. Este cambio paulatino en el poder les permite a los países No Alineados asumir un papel eficaz y digno en el escenario mundial y preparar así el terreno para una dirección justa y verdaderamente participativa a lo largo y ancho del mundo. Nosotros los países miembros de este Movimiento hemos podido, a pesar de la diversidad en las visiones y tendencias, conservar nuestra solidaridad y lazos para un largo tiempo en el marco de nuestras causas comunes lo que no es para nada un

logro simple y pequeño. Este lazo podría ser el soporte para pasar a un orden justo y humanitario.

Las actuales circunstancias del mundo constituyen, quizás, una oportunidad irrepetible para el Movimiento de los países No Alineados. Lo que decimos nosotros es que el cuarto del mando del mundo no debe estar dirigido por la dictadura de unos cuantos países occidentales. Hay que formar y garantizar una participación democrática mundial en el terreno de la administración internacional. Es ésta la necesidad de todos los países que directa o indirectamente han sido y son perjudicados por la agresión de algunos países bravucones y hegemónicos.

El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas posee una estructura y un mecanismo ilógico, injusto y completamente anti democrático. Esto es una clara dictadura, una situación anticuada y expirada. Estados Unidos y sus aliados han podido abusar de este mecanismo erróneo para imponer al mundo sus deseos ilegítimos envueltos en conceptos nobles. Hablan de los "derechos humanos" pero buscan los intereses del Occidente; hablan de la "democracia" y la sustituyen con la intervención militar en otros países; hablan de la "lucha contra el terrorismo" y hacen blanco de sus bombas y armas a la gente indefensa en las ciudades y en las aldeas; para ellos la humanidad se divide en ciudadanos de primero, segundo y tercer rango; las almas de los seres humanos son baratas en Asia, África y América Latina y son caras en Estados Unidos y en el oeste de Europa; se considera importante la seguridad de Estados Unidos y Europa e insignificante la del resto de la humanidad; si la tortura y el terror lo comete un estadounidense o sionista y sus lacayos será permitido y completamente tolerable; no les hiere sus conciencias sus cárceles secretas en los distintos lugares en diversos continentes donde se cometen las más odiosas y detestables crímenes contra los prisioneros indefensos y faltos de abogado y juicio; el bien y el mal son definidos completamente selectiva y unilateralmente; les imponen a los pueblos sus propios intereses bajo el nombre de "normas internacionales" y sus palabras autoritarias e ilegales como "la Comunidad mundial"; con el uso de las redes mediáticas monopolizadas y organizadas fingen como verdad a sus mentiras y como lo correcto a lo erróneo y pretenden demostrar sus abusos como la búsqueda de justicia y, en cambio, califican de mentira a cualquier dicho razonable que revele sus engaños y de rebelión a cualquier demanda justificada.

Amigos! No se puede continuar con esta situación defectuosa y perjudicial. Todo el mundo está cansado de esta geometría internacional equivocada. El Movimiento de los 99 por ciento en Estados Unidos contra los foros de poder y de riqueza en ese país y las protestas generales en los países de Europa occidental contra las políticas económicas de sus gobiernos son todos indicios de que el vaso de la paciencia y tolerancia de los pueblos está ya rebasado por esta situación. Hay que remediar esta situación irracional.

El lazo fuerte, lógico y global entre los países miembros del Movimiento de los No Alineados podrá tener profundos efectos en la búsqueda y transitar por el camino del remedio.

### **Distinguidos presentes;**

La paz y la seguridad internacional son de las cuestiones importantes de nuestro mundo de hoy y el desmantelamiento del armamento de destrucción masiva y catastrófico se plantea como una necesidad urgente y una demanda pública. En el mundo de hoy, la seguridad constituye un fenómeno conjunto e indiscriminatorio. Los que acumulan en sus arsenales armas contra la humanidad no tienen derecho a considerarse abanderados de la seguridad mundial. Esto, sin duda, no les garantizará ni para ellos la seguridad. Hoy se ve, lamentablemente, que aquellos países poseedores del mayor número de armamento nuclear no tienen voluntad seria y real para suprimir esos artefactos mortales de su doctrina militar, considerándolos aún factores para evitar las amenazas y un importante índice en la definición de su puesto político e internacional. Esta idea está totalmente rechazada y repudiada.

El arma nuclear no garantiza la seguridad ni consolida el poder político sino es una amenaza para los dos conceptos. Los acontecimientos de la década de los 90 demostraron que la posesión de tales armamentos ni siquiera pudo salvar a la ex Unión Soviética. Hoy también conocemos a países que teniendo bombas atómicas están expuestos a las olas de mortíferas inseguridades.

La República Islámica de Irán considera un gran pecado imperdonable el uso del armamento nuclear, químico y otros parecidos. Nosotros planteamos el lema "Oriente Medio sin armas nucleares" y lo acatamos. Esto no significa, por supuesto, renunciar al derecho del uso pacífico de la energía nuclear y la producción del combustible nuclear. El uso pacífico de esta energía es, según las normas internacionales, un derecho para todos los países. Todos tendrán que poder aprovechar de esta energía sana en sus distintos usos vitales para su país y su pueblo y no ser dependiente a los demás para ejercer este derecho. Algunos países occidentales poseedores de armas nucleares que han cometido esa ilegalidad, quieren tener también el monopolio de poder producir combustible nuclear. Está formándose actualmente un movimiento sospechoso para monopolizar la producción y venta de combustible nuclear en unos centros con el indicativo internacional pero en realidad para estabilizar y hacerlo permanente en las garras de unos cuantos países occidentales.

Constituye la sátira amarga de nuestros tiempos el hecho de que el gobierno estadounidense poseedor del mayor número de las más mortíferas armas nucleares y demás armamento de destrucción masiva y el único en usarlas, quiere hoy izar la bandera de la oposición contra la proliferación nuclear. Ellos y sus socios occidentales equiparon al régimen usurpador sionista con las armas nucleares y crearon una gran

amenaza para esta región tan sensible; pero este mismo conjunto engañoso no tolera el uso pacífico de la energía nuclear por países independientes e incluso tratan de impedir, con toda su fuerza, la producción de combustible nuclear para desarrollar radio medicinas y otros usos pacíficos humanitarios. Su falso pretexto es la preocupación por fabricar el armamento nuclear. Ellos saben muy bien que con respecto a la República Islámica de Irán están mintiendo, pero la política cuando está falta de espiritualidad se permite la mentira. ¿Acaso él que procede, en pleno siglo veintiuno, a amenazas nucleares sin que sintiera pudor, sentirá vergüenza por mentir?!

Afirmo que la República Islámica de Irán jamás ha buscado armas nucleares pero que nunca renunciará del derecho de su pueblo por el uso pacífico de la energía nuclear. Nuestro lema es “energía nuclear para todos y arma nuclear para nadie”. Insistiremos en estos dos dichos y sabemos que hacer levantar el monopolio de unos países occidentales en cuanto a la producción del combustible nuclear, en el marco del Tratado de No Proliferación, va en beneficio de todos los países independientes, entre ellos los países miembros del Movimiento de los No Alineados.

La experiencia de tres décadas de resistencia exitosa ante las bravuconerías y presiones generales de Estados Unidos y sus aliados ha hecho llegar a la República Islámica de Irán a la creencia definitiva de que la resistencia de un pueblo unificado y de firme voluntad podrá superar todas las hostilidades y enemistades y abrirse el honroso camino hacia sus sublimes objetivos. Los amplios progresos de nuestro país durante las dos últimas décadas es una realidad frente a los ojos del mundo reconocida también por los observadores oficiales internacionales. Todo esto se ha logrado en circunstancias de bloqueo, presiones económicas y la invasión mediática de las redes de Estados Unidos y del sionismo. Bloqueos que los fanfarrones los calificaban de paralizadores, no sólo no nos paralizaron y no paralizarán, sino que hicieron más firmes nuestros pasos y más altas nuestras aspiraciones y que nos aseguraron de la certeza de nuestros análisis y de la capacidad interna de nuestro pueblo. Hemos observado veces y veces la ayuda divina en todos estos desafíos.

### **Distinguidos huéspedes;**

Considero necesario hablar aquí de una cuestión importantísima que a pesar de que atañe a nuestra región, sus dimensiones han sobrepasado esta región y han afectado durante décadas las políticas mundiales. Esa cuestión es la dolorosa cuestión de Palestina. En resumidas palabras hay que decir que en la década de los 40 del siglo pasado en un horrible complot y con el liderazgo de Inglaterra quitaron de sus habitantes a un país independiente y con identidad propia llamado Palestina y a fuerza de armas, masacres y engaños lo entregaron a quienes principalmente habían emigrado de países europeos. Esta gran usurpación acompañada al principio con matanzas colectivas de gente indefensa en las ciudades y aldeas echándolas de sus casas hacia los países vecinos ha continuado durante más de seis décadas cometiendo los mismos

crímenes hasta hoy. Esto constituye una de las más importantes cuestiones de la comunidad humana. Las autoridades políticas y militares del régimen usurpador sionista no se han abstenido, durante todo ese tiempo, de cualquier crimen contra los palestinos, desde la matanza de las gentes e incluso sus hijos hasta despreciar y ultrajar a la grandeza de este pueblo e intentar destruirlo e ingerirlo en el pestilente estómago del régimen sionista, hasta atacar los campos de refugiados en la propia Palestina y en los países vecinos donde estaban alojados millones de refugiados. Los nombres de Sabra, Chatila, Gana y Deir Yassin están registrados en la historia de nuestra región empapados con la sangre del pueblo reprimido palestino. Hoy después de sesenta y cinco años todavía perduran los mismos crímenes en la actitud de los lobos sionistas hacia con los que quedaron en los territorios ocupados. Ellos cometen constantemente nuevos crímenes y sumergen a la región en nuevas crisis. Hay pocos días en los que no haya noticias sobre el asesinato o lesiones sufridas por jóvenes palestinos y encarcelarlos por defender a su patria y a su grandeza y protestar contra la destrucción de sus casas y granjas. El régimen sionista quien con guerras catastróficas, matanza de gente indefensa y la organización de terrorismo estatal en la región y en el mundo ha sido fuente durante décadas de guerras, atentados y maldad califica de terrorista al pueblo palestino que se ha levantado para conseguir sus derechos. La red de medios de comunicación perteneciente al sionismo y muchos medios occidentales y mercenarios repiten, olvidando su compromiso ético y mediático, esta gran farsa. Los líderes políticos que pretenden defender los derechos humanos han cerrado sus ojos a tantos crímenes protegiendo desvergonzadamente a ese régimen catastrófico presentándose como su abogado.

Palestina pertenece a los palestinos y continuar con su ocupación es un gran abuso insoportable y un peligro mayor para la paz y seguridad mundiales. Todas las recetas propuestas por los occidentales y sus allegados para “resolver la cuestión palestina” han sido equivocadas y fracasadas y así será también en el futuro. Nosotros hemos propuesto una solución justa y totalmente democrática según la cual todos los palestinos tanto sus actuales residentes como los que preservando su identidad palestina se refugiaron en otros países entre musulmanes, cristianos y judíos acudirían, con un control exacto y fiable, en un referéndum para elegir la estructura política de ese país. Todos los palestinos que sufrieron durante años el dolor en la diáspora volverían a su país y acudirían a ese referéndum y después en la redacción de la Constitución y en las elecciones generales. Así habrá la paz. Quisiera darles un consejo beneficioso a los políticos norteamericanos que hasta ahora siempre han estado protegiendo y apoyando al régimen sionista. Ese régimen les ha creado hasta ahora demasiados problemas; ha hecho detestable su rostro para los pueblos de la región y les ha presentado a ustedes como socios de sus crímenes en los ojos de esos pueblos; los costos materiales e inmateriales impuestos así durante largos años al gobierno y al pueblo norteamericano son elevadísimos y serán probablemente aún más en el futuro si continúan con esta conducta. Piensen sobre la propuesta de la República Islámica de Irán y sálvense con

una decisión valiente de ese actual nudo gordiano. Sin duda, los pueblos de la región y todos los librepensadores del mundo acogerán bien esta actitud.

### **Distinguidos huéspedes;**

Vuelvo otra vez a mis palabras del comienzo. Las circunstancias del mundo son bastante sensibles y la humanidad se encuentra transitando por una curva histórica importantísima. Se espera el nacimiento de un nuevo orden. El conjunto de NOAL incluye a las dos terceras partes de los miembros de la comunidad mundial y puede hacer un gran papel en la formación del futuro. La celebración de este gran evento en Teherán es, de por sí, un acontecimiento significativo que debe tenerse en cuenta en los cálculos. Nosotros los miembros de este Movimiento podremos, aunando nuestras amplias capacidades y posibilidades, desempeñar un papel histórico y permanente para salvar el mundo de la guerra, la inseguridad y el hegemonismo.

Se podrá lograr este objetivo mediante la cooperación multilateral entre nosotros. No son pocos, entre nosotros, los países muy ricos o con influencia internacional. Los problemas podrán ser resueltos con la cooperación económica, mediática y con la transferencia de experiencias progresistas y sublimes. Tenemos que tener voluntad firme y mantenerse fiel a los objetivos; no asustarse del gruñido de las potencias bravuconas ni satisfacerse por su sonrisa; consideremos nuestro soporte a la voluntad divina y a las leyes de la Creación; tomemos lecciones del fracaso de la experiencia del campo comunista hace dos décadas y del fracaso de las políticas llamadas liberal democracia occidental cuyas señales las podemos observar en las calles de los países europeos y Estados Unidos y en los nudos existentes en la economía de esos países. Finalmente, consideremos una gran oportunidad la caída de los dictadores subordinados a Estados Unidos y colaboradores del régimen sionista en el norte de África junto con el despertar islámico en los países de la región. Nosotros podemos reflexionar sobre el aumento de la "rentabilidad política" de NOAL en la administración mundial; podremos, a fin de hacer cambios en esa administración, elaborar un documento histórico y garantizar sus instrumentos ejecutivos; podremos dibujar un movimiento para una cooperación económica eficaz y definir las pautas de la relación cultural entre nosotros. La creación de una secretaría activa y motivadora para este Movimiento será sin duda una gran y efectiva ayuda en conseguir sus objetivos.

Gracias

[www.islamorient.com](http://www.islamorient.com)  
Fundación Cultural Oriente